Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B**

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 20. marca 1997,

ktoré určuje podmienky pre poskytovanie informácií členskými štátmi Komisii v rámci systému vlastných zdrojov spoločenstva

(97/245/ES, Euratom)

(UL L 97, 12.4.1997, str. 12)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►**M1**	Rozhodnutie Komisie 2002/235/ES, z 13. marca 2002	L 79	61	22.3.2002
►**M2**	Rozhodnutie Komisie 2006/246/ES, Euratom, z 21. marca 2006	L 89	46	28.3.2006

Táto konsolidovaná verzia obsahuje odkazy na európsku účtovnú peňažnú jednotku a/alebo ecu, ktoré sa od 1. januára 1999 rozumejú ako odkazy na euro – nariadenie Rady (EHS) č. 3308/80 (Ú. v. ES L 345, 20.12.1980, s. 1) a nariadenie Rady (ES) č. 1103/97 (Ú. v. ES L 162, 19.6.1997, s. 1).

▼B

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 20. marca 1997,

ktoré určuje podmienky pre poskytovanie informácií členskými štátmi Komisii v rámci systému vlastných zdrojov spoločenstva

(97/245/ES, Euratom)

KOMISIA EURÓPSKEHO SPOLOČENSTVA,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 94/728/ES, Euratom z 31. októbra 1994 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev ([1]), najmä na jeho článok 8 ods. 2,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS, Euratom) č. 1552/89 z 29. mája 1989, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 88/376/EHS, Euratom o systéme vlastných zdrojov spoločenstiev ([2]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (Euratom, ES) č. 1355/96 ([3]), najmä na jeho články 6 a 17,

po porade s Poradným výborom pre vlastné zdroje,

keďže v nariadení (Euratom, ES) č. 1355/96 Rada prijala ustanovenia na zlepšenie niektorých podmienok, podľa ktorých majú členské štáty informovať Komisiu o opatreniach prijatých na spätné získanie vlastných zdrojov, najmä v prípade podvodov a nezrovnalostí;

keďže tieto zlepšenia sa týkajú predovšetkým zostavovania mesačných a štvrťročných výpisov z účtov vlastných zdrojov, opisu už zistených podvodov a nezrovnalostí súvisiacich s nárokmi prevyšujúcimi čiastku 10 000 ECU a obsahu ročnej správy;

keďže podrobnosti o týchto vykazovacích postupoch musí Komisia stanoviť po porade s Poradným výborom pre vlastné zdroje;

keďže členské štáty musia dostať primeranú lehotu na uplatnenie vykazovacích postupov,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Členské štáty používajú modely uvedené v prílohách I, II a III pri príprave mesačných a štvrťročných výpisov zo svojich účtov vlastných zdrojov, o ktorých hovorí článok 6 ods. 3 písm. a) a ods. 3 písm.b) nariadenia (EHS, Euratom) č. 1552/89.

2. Prvé výpisy, ktoré sa pripravia pomocou modelov uvedených v odseku 1, budú výpisy za apríl 1997 pre mesačný výpis a za druhý štvrťrok 1997 pre štvrťročný výpis.

Článok 2

1. Členské štáty používajú vzorové formuláre pre podvody a aktualizovaný formulár v prílohách IV a V pre opisy prípadov podvodov a nezrovnalostí zistených v súvislosti snárokmi nad 10 000 ECU a podrobností o riešení prípadov podvodov a nezrovnalostí, ktoré už boli oznámené Komisii, ak vymáhanie, zrušenie alebo nevymáhanie neboli uvedené skôr, v súlade s článkom 6 ods. 4 nariadenia (EHS, Euratom) č. 1552/89.

2. Prvé formuláre o podvodoch a aktualizované formuláre, ktoré sa pripravia pomocou vzorov uvedených v odseku 1, sa odošlú v apríli 1997.

([1]) Ú. v. ES L 293, 12.11.1994, s. 9.
([2]) Ú. v. ES L 155, 7.6.1989, s. 1.
([3]) Ú. v. ES L 175, 13.7.1996, s. 3.

▼B

Článok 3

1. Vzor v prílohe VI sa použije pri príprave ročnej správy o najdôležitejších problémoch vyplývajúcich z uplatňovania nariadenia (EHS, Euratom) č. 1552/89, ako je uvedené v článku 17 ods. 3 uvedeného nariadenia.

2. Prvá správa, ktorú treba pripraviť pomocou vzoru uvedeného v odseku 1, sa odošle 30. apríla 1997.

Článok 4

Členské štáty do 31. marca 1997 informujú Komisiu o ministerstvách alebo orgánoch zodpovedných za prípravu výpisov, formulárov a správ, na ktoré sa vzťahuje toto rozhodnutie.

Článok 5

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

▼M2

PRÍLOHA I

Účet „A” vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev

Výkaz vzniknutých nárokov ([1])

Členský štát:

Mesiac/rok

(v národnej mene)

Druh zdroja	Odkaz členského štátu (nepovinný)	Nároky vzniknuté za mesiac ([1]) (1)	Sumy vybrané zo samostatného účtu (2)	Opravy skôr vzniknutých nárokov ([2])		Hrubé sumy (5) = (1) + (2) + (3) – (4)	Čisté sumy (6)
				+ (3)	– (4)		
1210 Clá okrem antidumpingových a poľnohospodárskych ciel							
1230 Vyrovnávacie a antidumpingové clá na výrobky							
1240 Vyrovnávacie a antidumpingové clá na služby							
12 Clá							
1000 Clá týkajúce sa poľnohospodárskeho sektora							
10 Poľnohospodárske poplatky							
1110 Odvody zo skladovania cukru							
1100 Odvody z výroby cukru – kvóty A a B							
1120 Odvody z výroby izoglukózy							
1130 Odvody z nevyvezeného cukru, izoglukózy a inulínového sirupu v kvóte C							
1140 Odvody z náhradkového cukru a izoglukózy v kvóte C							

([1]) Vrátane nárokov stanovených v dôsledku kontrol a prípadov zistených podvodov a nezrovnalostí.

▼M2

(v národnej mene)

Druh zdroja	Odkaz členského štátu (nepovinný)	Nároky vzniknuté za mesiac (1) (1)	Sumy vybrané zo samostatného účtu (2)	Opravy skôr vzniknutých nárokov (2)		Hrubé sumy (5) = (1) + (2) + (3) – (4)	Čisté sumy (6)
				+ (3)	– (4)		
1150 Odvody z výroby inulínového sirupu 1160 Ďalšie odvody 11 Odvody z produkcie cukru							
Spolu 12 + 10 + 11							
				– 25 % nákladov na výber – 10 % nákladov na výber (3) Celková suma ktorá sa má vyplatiť ES			

(1) Vrátane účtovných opráv.
(2) Ide o opravy pôvodne vzniknutých nárokov, najmä prípady výberu a odvodov po prepustení tovaru. Pri cukre je potrebné uviesť opravy týkajúce sa predchádzajúcich hospodárskych rokov.
(3) Percentuálna sadzba vo výške 10 % sa uplatňuje na sumy, ktoré mali byť v súlade s pravidlami Spoločenstva odvedené do 28. februára 2001 [článok 10 ods. 2 písm. c) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom z 29.9.2000].

▼M2

PRÍLOHA II

Príloha k výkazu z účtu „A” vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev

Monitorovanie vyberania súm súvisiacich s prípadmi nezrovnalostí alebo omeškania [článok 18 ods. 2 písm. b) nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000]

Mesiac/rok

(v národnej mene)

Suma vybraných vlastných zdrojov	Odkazy na nezrovnalosti alebo omeškanie v stanovení zaúčtovaní a odvedení vlastných zdrojov, ktorých výška je uvedená vo výkaze z účtu „A” a ktoré sa zistili pri kontrolách (1) (2)	Pripomienky	Percentuálna sadzba, ktorá sa má uplatniť (3)		Suma zahrnutá v riadku „Celková suma, ktorá sa má vyplatiť ES” (3)	
			10 %	25 %	Áno	Nie
Spolu						

(1) V prípade potreby sa v tomto stĺpci uvádzajú aj odkazy na platby podľa článku 17 ods. 2.
(2) V prípade potreby sa v tomto stĺpci uvádzajú aj odkazy na listy Komisie.
(3) Označte krížikom (X).

▼M2

PRÍLOHA III

Vlastné zdroje európskych spoločenstiev – Samostatný účet ([1])

Výkaz vzniknutých nárokov neuvedených na účte „A”

Členský štát:

Štvrťrok/rok:

(v národnej mene)

Druh zdroja	Zostatok, ktorý sa má opätovne získať za minulý štvrťrok (1)	Nároky vzniknuté v bežnom štvrťroku (2)	Oprava vzniknutých nárokov (článok 8) ([1]) (3)	Sumy, ktoré nemožno odviesť (článok 17 ods. 2) ([2]) (4)	Spolu (1 + 2) – (3 + 4) (5)	Sumy vybrané štvrťrok ([3]) (6)	Zostatok, ktorý sa má opätovne získať na konci daného štvrťroku (7) = (5) – (6)
1210 Clá okrem antidumpingových a poľnohospodárskych ciel 1230 Vyrovnávacie a antidumpingové clá na výrobky 1240 Vyrovnávacie a antidumpingové clá na služby 12 Clá							
1000 Clá týkajúce sa poľnohospodárskeho sektora 10 Poľnohospodárske poplatky							
1110 Odvody zo skladovania cukru 1100 Odvody z výroby cukru – kvóty A a B 1120 Odvody z výroby izoglukózy 1130 Odvody z nevyvezeného cukru, izoglukózy a inulínového sirupu v kvóte C 1140 Odvody z náhradkového cukru a izoglukózy v kvóte C							

([1]) Účet „B” vedený podľa článku 6 ods. 3 písm. b) nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 vrátane nárokov stanovených na základe kontrol alebo prípadov zistených podvodov.

▼M2

(v národnej mene)

Druh zdroja	Zostatok, ktorý sa má opätovne získať za minulý štvrťrok (1)	Nároky vzniknuté v bežnom štvrťroku (2)	Oprava vzniknutých nárokov (článok 8) (1) (3)	Sumy, ktoré nemožno odviesť (článok 17 ods. 2) (2) (4)	Spolu (1 + 2) – (3 + 4) (5)	Sumy vybrané štvťrok (3) (6)	Zostatok, ktorý sa má opätovne získať na konci daného štvrťroku (7) = (5) – (6)
1150 Odvody z výroby inulínového sirupu							
1160 Ďalšie odvody							
11 Odvody z produkcie cukru							
Spolu 12 + 10 + 11							
					Odhady nárokov, ktorých výber je nepravdepodobný (4)		

(1) Opravu nárokov treba chápať ako opravu vrátane zrušených nárokov v dôsledku revízie pôvodného nároku pochádzajúceho z predchádzajúceho štvrťroku. Svojou povahou sa líšia od položiek uvedených v sĺpci 4.
(2) Všetky prípady sú podrobne opísané v prílohe k tomuto výpisu.
(3) Celková suma tohto stĺpca sa musí rovnať celkovej sume stĺpca 2 výpisu z účtu „A” za daný štvrťrok.
(4) Povinné pre výkaz posledného štvrťroku každého rozpočtového roku.

▼M2

PRÍLOHA III A

Príloha k výkazu zo samostatného účtu vlastných zdrojov európskych spoločenstiev

Zoznam súm, ktoré sa na účte „B” vyhlasujá alebo považujú za nedobytné ([1])

Štvrťrok/rok

(v národnej mene)

Hrubá suma vlastných zdrojov	Odkaz na vnútroštátne rozhodnutie
SPOLU:	

([1]) Článok 17 ods. 2 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000, zmeneného a doplneného nariadením Rady (ES, Euratom) č. 2028/2004 zo 16.11.2004.

▼B

PRÍLOHA IV

FORMULÁR PRE OZNÁMENIE PODVODU

Informačný formulár o podvodoch, ktorý treba poslať Komisii (DG XIX), obsahujúci opis už zistených prípadov podvodov a nezrovnalostí súvisiacich s nárokmi prevyšujúcimi čiastku 10 000 ECU

IDENTIFIKÁCIA ZÁKLADNÉHO FORMULÁRA

0 Členský štát

0.0 Poradové číslo prípadu ([1]):

0.1 Štvrťročné referenčné obdobie:

0.2 Dátum odoslania:

0.3 Ministerstvo alebo orgán, ktoré urobilo zistenie:

OPIS PRÍPADU

1 Príslušné výrobky:

1.0 Obchodná charakteristika:

1.1 Tarifná trieda ([2]):

1.1.1 deklarovaná:

1.1.2 zistená:

1.1.3. predpokladaná:

1.2 Pôvod:

1.2.1 deklarovaný:

1.2.2 zistený:

1.2.3 predpokladaný:

1.3 Pochádzajúci z:

1.3.1 deklarované:

1.3.2 zistené:

1.3.3 predpokladané:

1.4 Množstvo:

1.4.1 deklarované:

1.4.2 zistené:

1.4.3 predpokladané:

1.5 Hodnota:

1.5.1 deklarovaná:

1.5.2 zistená:

1.5.3. predpokladaná

2 Typ podvodu a/alebo nezrovnalosti:

2.1 Označenie:

2.2 Colný postup alebo riešenie:

3 Stručný opis mechanizmu podvodu:

4. Predpokladaná veľkosť vlastných zdrojov, ktoré boli predmetom úniku, alebopresná čiastka:

4.1 odhadnutá:

4.2 zistená:

([1]) Členské štáty očíslujú prípady v ročnom slede podľa nasledujúceho vzoru: OR/MS/99/999999/0. V prípade členských štátov, ktoré nevytvoria jediný ročný sled, ale sledy pre regionálne oddelenia, prvé dve zo šiestich číslic budú označovať príslušné regionálne oddelenie.

([2]) V súlade s kombinovanou nomenklatúrou určenou nariadením (EHS) č. 2658/87 (ÚV č. L 256, 7. 9. 1987).

▼B

4.3. získaná späť:

5 Typ kontroly, ktorá viedla k odhaleniu:

5.1 metóda:

5.2 poznámky:

6 Dosiahnutý stav konania a prípadne podrobnosti o zistení:

— dátum zistenia:

— administratívny kód:

— finančný kód:

7 Prípad už oznámený v rámci dohôd o vzájomnej pomoci (nariadenia/EHS/č. 1468/81 a/EHS/č. 945/87):

Značka MA:

8 Prijaté alebo plánované opatrenia s cieľom zabrániť opakovaniu už zistených prípadov podvodov a nezrovnalostí:

9. 9.9.1
Zúčastnené členské štáty:

9.2 Zúčastnení operátori (voliteľní):

10. Iné informácie:

10.1 Voľné:

10.2 Vyhradené:

▼B

PRÍLOHA V

FORMULÁR PRE AKTUALIZÁCIU ÚDAJOV ZO ZÁKLADNÉHO FORMULÁRA ([1])

11 ([2])	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	Poznámky
Odkaz na základný formulár	Zmena odhadu	Dátum stanovenia	Dátum zápisu na účet „B“	Stanovené nároky: zostatok z minulého štvrťroka	Korekcia základná (±)	Odpísané	Čiastky, ktoré majú byť (15 ± 16 - 17)	Vybrané čiastky	Stanovené nároky: zostatok na konci štvrťroku (18 - 19)	Kód správneho alebo súdneho konania	Finančný kód	

([1]) Pole 11 až 22 tohto aktualizačného formulára slúži na aktualizáciu údajov zapísaných v poliach 4 a 6 základného formulára.

([2]) Aktualizačnýí formulár se označuje rovnakým číslom ako základný formulár, na ktorý sa vzťahuje; v prípade použitia viac ako jedného aktualizačného formulára by malo mať číslovanie od 1 do x v následujúcom formáte: OR/MS/99/999999/1 až ×.

▼**M1**

PRÍLOHA VI

VÝROČNÁ SPRÁVA

20 . .

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 [1]

Uplatnenie článku 17 ods. 3

ČLENSKÝ ŠTÁT: .....

1. **Kontroly vykonané členským štátom**

Kontrolná operácia	Počet
Schválené colné prehlásenia (príslušné colné konanie alebo colné určenie)	
Colné prehlásenia skontrolované po danom prepustení tovaru, colným konaním alebo colným určením (následné kontroly po prepustení tovaru)	
Celkový počet pracovníkov v colných orgánoch na celoštátnej úrovni [1]	
Celkový počet pracovníkov určených pre následné kontroly colných prehlásení po prepustení tovaru na celoštátnej úrovni	

[1] Celkový počet pracovníkov (vyjadrený v osobách za rok).

2. **Zásadné otázky**

Prehľad najdôležitejších otázok týkajúcich sa zriadenia, zaúčtovania a poskytovania vlastných zdrojov v súvislosti s uplatňovaním nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000, vrátane otázok, ktoré sa objavili pri riešení sporov

.....

.....

.....

.....

(V prípade potreby pokračujte s odkazom na tento bod v prílohe k správe)

[1] Ruší a nahrádza nariadenie Rady (EHS, Euratom) č. 1552/89.

▼M1

OZNÁMENIE ODPISOV TRADIČNÝCH VLASTNÝCH ZDROJOM

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000
Uplatňovanie článku 17 ods. 2

20 . .

ČLENSKÝ ŠTÁT: .....

1. **Celkový počet prípadov, ktoré členský štát oznámil v tejto správe** (1): .....

Informácie v položkách 2 až 10 je potrebné uviesť zvlášť pre každý odpis vlastných zdrojov, kde výška dávky presahuje 10 000 eur.

2. **Národné referenčné číslo** (2):
Formulár č.: …../…../…..

3. **Informácie o postupe vymáhania** (3)

Údaje o dlhu

Štádium	Dátum	Čiastka	Poznámky
Stav dlhu			
Vznik dlhu			
Správny orgán zodpovedný za zaúčtovanie colného dlhu			Meno: Adresa:
Právne predpisy spoločenstva, na základe ktorých colný dlh vznikol (colný kódex alebo zvláštne predpisy)			Článok: Predpis:
Vyrozumenie dlžníka			
Zápis na účet „B“			
Upomienka, pokiaľ bola zaslaná			
Existencia spoločných a nerozdielnych dlžníkov (1): ÁNO/NIE			Pokiaľ ÁNO, koľko?
Konanie o odvolaní (1): ÁNO/NIE			
Ide o (2): — odvolanie pred správnymi orgánmi? ☐ — odvolanie pred súdnymi orgánmi? ☐			
Colný dlh zaistený podľa článku 244 colného kódexu spoločenstva (1): ÁNO/NIE			Pokiaľ NIE, uveďte dôvody:
Konanie v prvom stupni			
Podanie			
Rozhodnutie			
Konanie o odvolaní			
Podanie			
Rozhodnutie			
Uľahčujúce platobné nástroje (splátky)			
Žiadosť			
Rozhodnutie (1): ÁNO/NIE			Pokiaľ NIE, uveďte dôvody: Pokiaľ ÁNO, popíšte prijaté úpravy:
Prvá dielčia platba			
Posledná dielčia platba			
Celková dlžníkom zaplatená čiastka			

(1) Nehodiace sa prečiarknite.
(2) Zaškrtnite príslušné políčko.

(1) Pre každý prípad použite samostatný formulár. Ak nie sú zistené žiadne prípady, napíšte „Žiadny“.
(2) Použite tento formát: členský štát/rok/číslo (napr. UK/1997/1).
(3) Postup vymáhania nárokov sa môže v jednotlivých členských štátoch líšiť. Tabuľku je potrebné vyplniť na základe vnútroštátneho postupu vymáhania.

▼M1

Vymáhanie			
Štádium	Dátum	Čiastka	Poznámky
Podklad výkonu rozhodnutia			
Vydané			
Doručené dlžníkovi			
Výkon rozhodnutia			
a) Dlžníkove aktíva			
b) Aktíva spoločných a nerozdielnych dlžníkov			

Vzájomná pomoc			
Štádium	Dátum	Čiastka	Poznámky
Dožiadaná krajina/Dožiadané krajiny			Odkaz na dožiadanú krajinu/dožiadané krajiny
Žiadosť (uviesť predmet žiadosti)			
Odpoveď			
Prípadné zvláštne problémy uvedené v žiadosti o administratívnu pomoc			

Správne rozhodnutie o odpise tradičných vlastných zdrojov			
	Dátum	Čiastka	Poznámky
Čiastka tradičných vlastných zdrojov, ktorá je považovaná za nedobytnú			

4. **Vymeranie colného dlhu**

Bol colný dlh vymeraný po následnej kontrole po prepustení tovaru (1)?

ÁNO ☐ NIE ☐

5. **Zaistenie colného dlhu**

5.1. *Bola vymeraná čiastka krytá zaistením colného dlhu (1)?*

ÁNO ☐ NIE ☐

5.2. **Typ zaistenia colného dlhu alebo zrieknutia sa zaistenia colného dlhu** (1)

Globálne	☐	Paušálne	☐	Jednotlivé	☐
Povinné	☐	Čiastočné	☐	100%	☐
Voliteľné	☐	Čiastočné	☐	100%	☐
Zrieknutie sa	☐				

Dôvody zrieknutia sa: .....

.....

Výška zaistenia colného dlhu: .....

Počet karnetov TIR: .....

6. **Presné uvedenie dôvodov, pre ktoré je dotknutá čiastka považovaná za nedobytnú**

.....

.....

.....

(1) Zaškrtnite príslušné políčko.

▼M1

7. **Čiastky jednotlivých druhov vlastných zdrojov vymerané v národnej mene**

a) Clá a poľnohospodárske dávky: .....

b) Clá na poľnohospodárske produkty: .....

c) Antidumpingové clá: .....

d) Dávky z cukru/izoglukózy: .....

e) Vývozné clá: .....

Spolu: .....

Čiastka nároku, ktorý je považovaný za nedobytný .....

8. **Ak bol prípad, v ktorom sa čiastka odpisuje, už oznámený Komisii podľa článku 6 (5) nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 (správy o podvodoch a nezrovnalostiach), uveďte čísla týchto oznámení**

Správa o podvode č.: .....

Dátum odoslania: .....

Správa MA č.: .....

Dátum prijatia: .....

9. **Podrobnosti o vymeraní: použitý colný režim alebo colný štatút tovaru** (1)

Dočasné uskladnenie		Aktívny zušľachťovací styk	
Voľný obeh		Pasívny zušľachťovací styk	
Pašovanie		Spracovanie pod colným dohľadom	
Režim vonkajšieho tranzitu s karnetom TIR		Dočasné použitie	
Režim vonkajšieho tranzitu s tranzitným dokladom T1		Vývoz	
Colný sklad		Iné (1)	

Čiastka nároku, ktorý je považovaný za nedobytný

Zvláštne poznámky: .....

.....

.....

.....

.....

10. **Iné informácie** (2)

.....

.....

.....

.....

.....

(1) Zaškrtnite príslušné políčko.

(2) Členské štáty sa žiadajú o uvedenie akýchkoľvek informácií, ktoré môžu Komisii uľahčiť prešetrenie prípadu, napr. odkazov na rozhodnutie spoločenstva týkajúcich sa neplatenia, neprepáčenia alebo vymáhania podľa článku 239 colného kódexu spoločenstva.